

SALTER®

SINCE 1760

Waterproof Electronic Scale

Instruction Manual

EN | Please retain instructions for future reference.

Safety Instructions

BATTERY WARNING: KEEP OUT OF THE REACH OF CHILDREN.

This product contains no user serviceable parts. Only a qualified electrician should attempt repairs.

If any part of the appliance is malfunctioning or if it has been dropped or damaged, cease using the product immediately to avoid potential injury. Do not place, store or use the product near direct sunlight or direct heat sources or in a damp/ high humidity environment.

This product is a high precision device; handle it with care.

This product is intended for domestic use only.

Battery Safety

This product is supplied with 3 x 1.5 V AAA batteries. Only batteries of the same or equivalent type as those recommended should be used with this product.

Batteries are to be inserted with the correct polarity.

Exhausted batteries should be removed from the product to avoid leakage.

Care and Maintenance

Wipe the exterior of the scale with a soft, damp cloth and allow it to dry thoroughly.

This kitchen scale is waterproof to IPX7* and can be washed by hand.

The scale is not dishwasher safe.

Do not use harsh or abrasive cleaning detergents or scourers to clean the scale, as this could cause damage.

*Products with an IPX7 rating are waterproof for up to a depth of 1 metre for a duration of no longer than 30 minutes.

Before First Use

Loosen the battery safety screws and open the battery compartment on the underside of the scale. Remove the plastic isolator tab from the battery compartment (if present) prior to use. Check that the battery is inserted following the correct polarity. Close the battery compartment and tighten the battery compartment screws. Position the scale on a firm flat surface.

Switching On the Electronic Kitchen Scale

To switch on the scale, press 'TARE'. Wait until display shows '0'.

Converting Weight Units

Press 'UNIT' to change between g, oz, ml and fl. oz. The ml and fl. oz measures are suitable for all water-based liquids; eg. wine, stock and milk.

Using the Add and Weigh Feature

To weigh several different ingredients in one bowl, press 'TARE' to reset the display between each ingredient.

Switching Off the Electronic Kitchen Scale

To switch off the scale manually, press 'TARE' for 2-3 seconds. Auto switch off will occur if display shows '0' for 1 minute or the same weight reading for 3 minutes.

Warning Indicators

 or Lo: Low power. Replace the batteries.

0-Ld: Max. weight capacity exceeded. Remove some weight from the scale.

----: Negative load. Press 'TARE' to return to '0'.

Specifications

Product code: 1062

Display: LED

Battery 3 x 1.5 V AAA

Units: g, oz, fl oz, ml

FR | Veuillez conserver ces instructions pour référence ultérieure.

Consignes de sécurité

AVERTISSEMENT RELATIF À LA BATTERIE : GARDEZ HORS DE PORTÉE DES ENFANTS.

Ce produit ne contient aucune pièce réparable par l'utilisateur. Seul un électricien qualifié est autorisé à effectuer des réparations.

Si toute autre partie de l'appareil ne fonctionne pas correctement, ou si l'appareil est tombé ou endommagé, cessez immédiatement d'utiliser le produit pour éviter tout risque de blessure.

Ne placez, rangez ou utilisez le produit ni à proximité de la lumière directe du soleil ou de sources directes de chaleur, ni dans un environnement très humide.

Ce produit est un appareil de haute précision ; manipulez-le avec précaution.

Ce produit est destiné à un usage domestique uniquement.

Consignes de sécurité relatives à la batterie

Ce produit est fourni avec 3 piles 1,5 V AAA. Utilisez uniquement des piles du même type ou du même type que celles recommandées avec ce produit.

Les piles doivent être insérées en respectant la polarité.

Pour éviter toute fuite, retirez les piles usagées du produit.

Entretien et maintenance

Essuyez la surface extérieure de la balance à l'aide d'un chiffon doux et humide, puis laissez sécher complètement.
Cette balance de cuisine est étanche conformément à la norme IPX7* et se lave à la main.

La balance ne passe pas au lave-vaisselle.

N'utilisez pas de détergents ni de tampons à récuser agressifs ou abrasifs pour nettoyer la balance, car cela pourrait l'endommager.

* Les produits de norme IPX7 sont étanches jusqu'à 1 mètre de profondeur pendant une durée maximum de 30 minutes.

Avant la première utilisation

Desserrez les vis de sécurité et ouvrez le compartiment à piles situé sous la balance. Retirez la languette en plastique d'isolation du compartiment à pile avant utilisation (le cas échéant). Assurez-vous que la pile est insérée en respectant la polarité. Fermez le compartiment à piles et serrez les vis du compartiment à piles. Placez la balance sur une surface plane et stable. Mise en marche de la balance de cuisine électronique
Pour allumer la balance, appuyez sur « **TARE** ». Attendez que le **0** s'affiche.

Conversion des unités de poids

Appuyez sur « **UNIT** » pour choisir entre **les grammes, les livres, les millilitres et les onces** liquides. Les mesures en **ml** et en **fl. oz** sont adaptées à tous les liquides à base d'eau, comme le vin, le bouillon et le lait.

Utilisation de la fonction tare « Add and Weigh »

Pour peser plusieurs ingrédients différents dans un bol, appuyez sur « **TARE** » pour réinitialiser l'écran entre chaque ingrédient.

Mise hors tension de la balance de cuisine électronique

Pour éteindre la balance manuellement, maintenez le bouton « **TARE** » enfoncé pendant 2–3 secondes. L'arrêt automatique se produira si l'écran indique « **0** » pendant 1 minute ou si le même poids est affiché pendant 3 minutes.

Voyants d'avertissement

 ou **Lo** : pile faible. Remplacez la pile.

0-Ld : capacité max. dépassée. Retirez un peu de poids de la balance.

---- : charge négative. Appuyez sur « **TARE** » pour revenir à « **0** ».

Caractéristiques

Code produit : 1062

Écran : LED

3 piles AAA 1,5 V

Unités : g, oz, fl.oz, ml

NL | Bewaar de instructies voor toekomstige raadpleging.

Veiligheidsinstructies

WAARSCHUWING VOOR BATTERIJEN: BUITEN HET BEREIK VAN KINDEREN HOUDEN.

Dit product bevat geen door de gebruiker te onderhouden onderdelen. Alleen een gekwalificeerde elektricien mag reparaties uitvoeren. Als een onderdeel van het apparaat defect, gevallen of beschadigd is, stop dan onmiddellijk met het gebruik van het product om mogelijk letsel te voorkomen.

Plaats of bewaar het product niet in de buurt van direct zonlicht, in de buurt van directe warmtebronnen of in een vochtige omgeving.

Dit product is een uiterst nauwkeurig apparaat; ga er voorzichtig mee om. Dit product is uitsluitend bedoeld voor huishoudelijk gebruik.

Veilig omgaan met accu's

Dit product wordt geleverd met 3 x 1,5 V AAA-batterijen. Bij dit product mogen alleen batterijen van hetzelfde of een vergelijkbaar type worden gebruikt.

Batterijen moeten met de juiste polariteit worden geplaatst.

Verwijder lege batterijen uit het product om lekkage te voorkomen.

Verzorging en onderhoud

Veeg de buitenkant van de weegschaal schoon met een zachte, vochtige doek en laat goed drogen.

Deze keukenweegschaal is waterdicht tot IPX7* en kan met de hand worden gewassen.

De weegschaal is niet vaatwasmachinebestendig.

Gebruik nooit agressieve of schurende schoonmaakmiddelen of schuurponsjes om de weegschaal schoon te maken, aangezien dit schade kan veroorzaken.

*Producten met een IPX7-classificatie zijn waterdicht tot een diepte van 1 meter en voor een duur van niet langer dan 30 minuten.

Vóór het eerste gebruik

Draai de veiligheidschroef los en open het batterijvak aan de onderkant van de weegschaal. Verwijder vóór gebruik het plastic isolatielipje uit het batterijvak (indien aanwezig). Zorg ervoor dat de batterij goed is geplaatst met de polen in de juiste richting. Sluit het batterijvak en draai de schroef weer vast. Zet de weegschaal op een stevige, vlakke ondergrond.

De elektronische keukenweegschaal inschakelen

Schakel de weegschaal in door op [**TARE**] te drukken. Wacht totdat '0' op het display wordt weergegeven.

Gewichtseenheden converteren

Druk op 'UNIT' om te wisselen tussen **g, oz, ml** en **fl. oz**. De eenheden **ml** en **fl. oz** zijn geschikt voor alle vloeistoffen op waterbasis, zoals wijn, bouillon en melk.

De toevoegfunctie gebruiken

Om meerdere ingrediënten in één kom af te wegen, drukt u op 'TARE' om het display te resetten voor elk ingrediënt.

De elektronische keukenweegschaal uitschakelen

Als u de weegschaal handmatig wilt uitschakelen, houdt u 'TARE' 2–3 seconden ingedrukt. Automatisch uitschakelen wordt geactiveerd wanneer één minuut '0' wordt weergegeven op het display of wanneer drie minuten hetzelfde gewicht wordt weergegeven.

Waarschuwingen

 of **Lo**: Weinig stroom. Vervang de batterijen.

0-Ld: Maximale belasting overschreden. Verwijder wat gewicht van de weegschaal.

----: Negatieve belasting. Druk op 'TARE' om terug te gaan naar '0'.

Specificaties

Productcode: 1062

Weergave: LED

Batterij 3 AAA-batterijen van 1,5 V

Eenheden: g/oz/fl.oz/ml

DE | Bitte bewahren Sie die Anweisungen zur späteren Verwendung auf.

Sicherheitshinweise

BATTERIEWARNUNG: AUSSERHALB DER REICHWEITE VON KINDERN AUFBEWAHREN.

Dieses Produkt enthält keine Teile, die vom Benutzer gewartet werden können. Reparaturen dürfen nur von einem ausgebildeten Elektriker durchgeführt werden.

Wenn Teile des Geräts defekt sind oder dieses fallen gelassen oder beschädigt wurde, stellen Sie die Benutzung des Produkts umgehend ein, um potenzielle Verletzungen zu vermeiden.

Stellen Sie das Produkt nicht in der Nähe von direkter Sonneneinstrahlung, direkten Wärmequellen oder in einer feuchten Umgebung/Umgebung mit hoher Luftfeuchtigkeit auf und lagern beziehungsweise verwenden Sie es dort auch nicht.

Bei diesem Produkt handelt es sich um ein Hochpräzisionsgerät. Gehen Sie vorsichtig damit um.

Dieses Produkt ist nur für den Hausgebrauch vorgesehen.

Batteriesicherheit

Zum Lieferumfang des Produkts gehören 3 x 1,5 V AAA-Batterien.

Für dieses Produkt sollten nur Batterien verwendet werden, die dem empfohlenen Batterietyp entsprechen.

Batterien müssen mit der richtigen Polung eingelegt werden.

Leere Batterien sollten aus dem Produkt entfernt werden, um ein mögliches Auslaufen zu vermeiden.

Pflege und Wartung

Wischen Sie das Äußere der Waage mit einem weichen, feuchten Tuch ab und lassen Sie sie vollständig trocknen.

Diese Küchenwaage ist wasserdicht bis IPX7* und kann mit der Hand abgewaschen werden.

Die Waage ist nicht spülmaschinenfest.

Verwenden Sie keine aggressiven oder scheuernden Reinigungsmittel oder Topfkratzer, um die Waage zu reinigen, da dies zu Schäden führen kann.

*Produkte mit einer IPX7-Schutzart sind bis zu einer Wassertiefe von 1 m und einer Eintauchdauer von maximal 30 Minuten wasserdicht.

Vor dem ersten Gebrauch

Lösen Sie die Sicherheitsschrauben der Batterie und öffnen Sie das Batteriefach auf der Unterseite der Waage. Vor der Verwendung die Kunststoff-Lasche aus dem Batteriefach entfernen (sofern vorhanden). Überprüfen Sie, ob die Batterie ordnungsgemäß und unter Einhaltung der richtigen Polung eingesetzt ist. Schließen Sie das Batteriefach und ziehen Sie die Schrauben des Batteriefachs fest. Stellen Sie die Waage auf eine stabile, ebene Fläche.

Einschalten der elektronischen Küchenwaage

Um die Waage einzuschalten, drücken Sie „TARE“. Warten Sie, bis die Anzeige „0“ anzeigt.

Umrechnung von Gewichtseinheiten

Drücken Sie „UNIT“, um zwischen **g**, **oz**, **ml** und **fl. oz** zu wechseln. Sie können **ml** und **fl. oz** für alle Flüssigkeiten auf Wasserbasis wie Wein, Brühe und Milch verwenden.

Verwenden der Zuwiege- und Nullstellungsfunktion

Drücken Sie „TARE“, um mehrere verschiedene Zutaten in einer Schüssel abzuwiegen und die Anzeige zwischen jeder einzelnen Zutat zurückzusetzen.

Ausschalten der elektronischen Küchenwaage

Drücken Sie „TARE“ 2–3 Sekunden lang, um die Waage manuell auszuschalten. Eine automatische Abschaltung erfolgt, wenn auf der Anzeige eine Minute lang „0“ oder 3 Minuten lang dieselbe Gewichtsmessung angezeigt wird.

Warnanzeigen

 oder **Lo**: Niedriger Ladezustand. Tauschen Sie die Batterien aus.

0-Ld: Max. Tragfähigkeit überschritten. Entfernen Sie etwas Gewicht von der Waage.

----: Negative Last. Drücken Sie „TARE“, um zum Wert „0“ zurückzukehren.

Technische Daten

Produktcode: 1062

Anzeige: LED-

Batterie: 3 x 1,5 V AAA

Einheiten: g, oz, fl oz, ml

ES | Conserve estas instrucciones como referencia futura.

Instrucciones de seguridad

ADVERTENCIA SOBRE LAS PILAS: MANTENER FUERA DEL ALCANCE DE LOS NIÑOS.

Contiene piezas que el usuario no puede reparar. Las reparaciones solo debe realizarlas un electricista cualificado.

Deje de utilizar el dispositivo inmediatamente si alguna pieza no funciona correctamente, o si el dispositivo ha sufrido alguna caída o algún otro tipo de daño, para evitar posibles lesiones.

No coloque, guarde ni use el producto cerca de la luz solar directa ni de fuentes de calor directas, ni en entornos húmedos o con un alto nivel de humedad.

Este producto es un dispositivo de alta precisión; manéjelo con cuidado.

Este producto está diseñado exclusivamente para uso doméstico.

Seguridad de las pilas

Este producto se suministra con 3 pilas AAA de 1,5 V. Con este producto solo se deben utilizar pilas del mismo tipo o equivalentes a las recomendadas.

Las pilas se deben insertar con la polaridad correcta.

Las pilas agotadas deben extraerse del producto para evitar fugas.

Cuidados y mantenimiento

Limpie la parte exterior de la báscula con un paño suave y húmedo, y deje que se seque completamente.

Esta báscula de cocina es impermeable con grado IPX7* y puede lavarse a mano.

La báscula no se puede lavar en el lavavajillas.

No utilice productos de limpieza fuertes o abrasivos ni estropajos para limpiar la báscula, ya que su uso podría causar daños en el aparato.

*Los productos con la gradación IPX7 son impermeables y pueden sumergirse hasta una profundidad de 1 metro durante no más de 30 minutos.

Antes del primer uso

Afioje los tornillos de seguridad del compartimento de las pilas situado en la parte inferior de la báscula y abra el compartimento. Si la hay, retire la pestaña de plástico aislante del compartimento de las pilas antes de utilizar el dispositivo. Compruebe que la pila se haya introducido correctamente, de modo que coincida con las marcas de polaridad. Cierre el compartimento de las pilas y apriete los tornillos. Coloque la báscula sobre una superficie firme y plana.

Encendido de la báscula electrónica de cocina

Para encender la báscula, pulse **"TARE"**. Espere hasta que la pantalla muestre **"0"**.

Conversión de unidades de peso

Pulse **"UNIT"** para cambiar entre **g**, **oz**, **ml** y **fl. oz**. Las medidas **ml** y **fl. oz** son ideales para líquidos con base de agua, como vino, caldo y leche.

Uso de la función de "añadir y pesar"

Para pesar varios ingredientes en un mismo recipiente, pulse **"TARE"** para restablecer la pantalla con cada nuevo ingrediente.

Apagado de la báscula electrónica de cocina

Para apagar la báscula de forma manual, pulse **"TARE"** durante 2-3 segundos. El dispositivo se apagará automáticamente si la pantalla muestra **"0"** durante 1 minuto o la misma lectura de peso durante 3 minutos.

Indicadores de advertencia

 o **Lo**: Baja potencia. Sustituya las pilas.

0-Ld: Capacidad de peso máxima excedida. Quite parte del peso de la báscula.

----: Carga negativa. Pulse **"TARE"** para volver al ajuste **"0"**.

Especificaciones

Código de producto: 1062

Pantalla: LED

Pilas: 3 pilas AAA de 1,5 V

Unidades: g, oz, fl. oz, ml

IT | Conservare il manuale di istruzioni per riferimento futuro.

Istruzioni di sicurezza

AVVERTENZA SULLA BATTERIA: TENERE FUORI DALLA PORTATA DEI BAMBINI.

Questo prodotto non contiene componenti riparabili dall'utente. L'apparecchio può essere riparato solo da un elettricista qualificato. Se una qualsiasi parte dell'apparecchio non funziona correttamente o in caso di cadute o danni, interrompere immediatamente l'uso del prodotto onde evitare possibili lesioni.

Non collocare, conservare o utilizzare il prodotto in prossimità della luce diretta del sole o di fonti di calore dirette o in un ambiente umido/dall'elevata umidità.

Questo prodotto è un dispositivo ad alta precisione; maneggiarlo con cura. Questo prodotto è destinato esclusivamente all'uso domestico.

Sicurezza della batteria

Questo prodotto viene fornito con 3 batterie AAA da 1,5 V. Con questo prodotto è necessario utilizzare solo batterie di tipo identico o equivalente rispetto a quello consigliato.

Le batterie devono essere inserite con la polarità corretta. Rimuovere le batterie scariche dal prodotto per evitare perdite.

Cura e manutenzione

Pulire la superficie esterna della bilancia con un panno morbido e umido e lasciarla asciugare completamente.

Questa bilancia da cucina è impermeabile, rispetta lo standard IPX7 e può essere lavata a mano.

La bilancia non è lavabile in lavastoviglie.

Non utilizzare detergenti o pagliette dure o abrasive per pulire la bilancia, onde evitare possibili danni.

I prodotti con classificazione IPX7 sono impermeabili fino a una profondità di 1 metro per una durata non superiore a 30 minuti.

Prima del primo utilizzo

Allentare le viti di sicurezza della batteria e aprire il vano batterie sulla parte inferiore della bilancia. Rimuovere la linguetta di isolamento in plastica dal vano batteria (se presente) prima dell'uso. Assicurarsi che la batteria sia inserita correttamente, rispettando la polarità. Chiudere il vano batterie e serrare le viti. Posizionare la bilancia su una superficie piana e stabile.

Accensione della bilancia elettronica da cucina

Per accendere la bilancia, premere **"TARE"**. Attendere fino alla comparsa di **"0"** sul display.

Conversione delle unità di peso

Premere **"UNIT"** per modificare l'unità di misura tra **g**, **oz**, **ml** e **fl. oz**. Le unità di misura **ml** e **fl. oz** sono adatte a tutti i tipi di liquidi a base di acqua, come vino, brodo e latte.

Uso della funzione Aggiungi e pesa

Per pesare più ingredienti nello stesso recipiente, premere **"TARE"** per azzerare il display tra un ingrediente e l'altro.

Spegnimento della bilancia da cucina elettronica

Per spegnere la bilancia manualmente, premere **"TARE"** per 2-3 secondi. Se sul display viene visualizzato **"0"** per un minuto o se lo stesso peso resta visualizzato per tre minuti, la bilancia si spegne automaticamente.

Indicazioni di avvertenza

 o **Lo**: batteria in esaurimento. Sostituire le batterie.

0-Ld: capacità massima superata. Rimuovere parte del peso dalla bilancia.

----: carico negativo. Premere **"TARE"** per tornare a **"0"**.

Specifiche

Codice prodotto: 1062

Display: LED

3 batterie AAA da 1,5 V

Unità: g, oz, fl. oz, ml

PL | Prosimy o zachowanie niniejszej instrukcji na przyszłość.

Instrukcje dotyczące bezpieczeństwa

BEZPIECZEŃSTWO AKUMULATORA: PRZECHOWYWAĆ POZA ZASIĘGIEM DZIECI.

Ten produkt nie zawiera części, które mogą być serwisowane przez użytkownika. Urządzenie powinien naprawiać tylko wykwalifikowany elektryk.

Jeśli jakakolwiek część urządzenia nie działa prawidłowo bądź została ona upuszczona lub zniszczona, należy natychmiast przerwać użytkowanie urządzenia w celu uniknięcia potencjalnych obrażeń. Nie należy umieszczać, przechowywać ani używać produktu w pobliżu

bezpośredniego źródła światła słonecznego lub ciepła, a także w wilgotnym miejscu lub w miejscu o dużej wilgotności. Ten produkt jest urządzeniem o wysokiej precyzji; należy obchodzić się z nim ostrożnie.

Ten produkt jest przeznaczony wyłącznie do użytku domowego.

Bezpieczeństwo akumulatora

Produkt jest dostarczany z 3 bateriami AAA 1,5 V. Do tego produktu należy wykorzystywać wyłącznie baterie zalecane przez producenta lub baterie podobnego typu.

Baterie należy wkładać z zachowaniem prawidłowej biegunowości.

Zużyte baterie należy wyjąć z urządzenia, aby uniknąć wycieku.

Konserwacja

Wytrzyj zewnętrzną część wagi za pomocą miękkiej, wilgotnej szmatki i dokładnie osusz.

Ta waga kuchenna jest wodoodporna zgodnie z standardem IPX7* i może być myta ręcznie.

Nie należy myć w zmywarce do naczyń.

Do czyszczenia wagi nie należy używać silnych lub ściernych detergentów ani druczianych zmywaków, ponieważ mogą one spowodować uszkodzenia.

*Produkty w standardzie IPX7 są wodoodporne do głębokości 1 metra przez okres do 30 minut.

Przed pierwszym użyciem

Poluzuj śrubę zabezpieczającą akumulator i otwórz komorę akumulatora na spodzie wagi. Przed użyciem wyjmij plastikową osłonkę z komory baterii (jeśli występuje). Włóż baterię zgodnie z oznaczeniami biegunów. Zamknij komorę baterii i dokręć śrubę. Ustaw wagę na płaskiej i twardej powierzchni.

Włączanie elektronicznej wagi kuchennej

Aby włączyć wagę, naciśnij przycisk „TARE”. Odczekaj do momentu wyświetlenia na wyświetlaczu wskazania 0.

Zmiana jednostek masy

Naciśnij „UNIT”, aby przełączać się pomiędzy g, oz, ml i fl. oz. Pomiary ml i fl. oz są odpowiednie dla wszystkich płynów na bazie wody, np. wina, bulionu i mleka.

Korzystanie z funkcji Dodaj i waż

Aby zważyć kilka różnych składników w jednej misce, naciśnij przycisk „TARE”, aby zresetować wyświetlacz pomiędzy dodaniem poszczególnych składników.

Wyłączanie elektronicznej wagi kuchennej

Aby wyłączyć wagę ręcznie, naciśnij i przytrzymaj przycisk „TARE” przez około 2–3 sekundy. Automatyczne wyłączenie następuje, gdy na wyświetlaczu przez jedną minutę pojawi się „0” lub przez 3 minuty będzie wyświetlany ten sam odczyt wagi.

Kontrolki ostrzegawcze

 Lub Lo: niska moc. Wymień baterie.

O-Ld: przekroczono maksymalne obciążenie. Zdejmij część obciążenia z wagi.

----: Obciążenie ujemne. Naciśnij przycisk „TARE”, aby powrócić do pozycji „0”.

Dane techniczne

Kod produktu: 1062

Wyświetlacz: LED

Baterie: 3 x 1,5 V AAA

Jednostki: g; oz; fl,oz; ml

PT | Conserve estas instruções para referência futura.

Instruções de segurança

AVISO DAS PILHAS: MANTENHA FORA DO ALCANCE DAS CRIANÇAS.

Este produto não contém peças que possam ser reparadas pelo utilizador. Apenas um electricista qualificado deve realizar reparações. Em caso de queda, avaria ou danos em qualquer peça do aparelho, pare imediatamente de utilizar o produto para evitar potenciais ferimentos. Não coloque, guarde ou utilize o produto próximo de luz solar direta, fontes de calor diretas ou num ambiente húmido.

Este produto é um dispositivo de alta precisão e deve ser manuseado com cuidado.

Este produto destina-se apenas a uso doméstico.

Segurança das pilhas

Este produto é fornecido com 3 pilhas AAA de 1,5 V. Este produto deve ser utilizado apenas com pilhas do mesmo tipo ou equivalentes às recomendadas.

As pilhas devem ser introduzidas com a polaridade correta.

As pilhas gastas devem ser retiradas do produto para evitar fugas.

Cuidados e manutenção

Limpe o exterior da balança com um pano macio e húmido e deixe secar bem.

Esta balança de cozinha é resistente à água para IPX7* e pode ser lavada à mão.

A balança não pode ser lavada na máquina de lavar loiça.

Não utilize detergentes de limpeza ou esfregões agressivos ou abrasivos para limpar a balança, pois pode causar danos.

*Produtos com uma classificação IPX7 são resistentes à água até uma profundidade de 1 metro para uma duração de não mais do que 30 minutos.

Antes da primeira utilização

Desaperte os parafusos de segurança das pilhas e abra o compartimento das mesmas na parte inferior da balança. Antes de utilizar a balança, retire a patilha isoladora de plástico do compartimento das pilhas (se for o caso). Verifique se as pilhas estão inseridas com a polaridade correta. Feche o compartimento das pilhas e aperte os parafusos do mesmo. Posicione a balança numa superfície firme e plana.

Ligar a balança eletrónica de cozinha

Para ligar a balança, prima „TARE”. Aguarde até que o visor indique “0”.

Converter unidades de peso

Prima „UNIT” para alternar entre g, oz, ml e fl. oz. As medidas ml e fl. oz são adequadas para todos os líquidos à base de água, por exemplo, vinho, caldo e leite.

Usar a função de adicionar e pesar

Para pesar vários ingredientes diferentes numa taça, prima „TARE” para repor o visor entre cada ingrediente.

Desligar a balança eletrónica de cozinha

Para desligar a balança manualmente, prima „TARE” durante 2 a 3 segundos. A desativação automática ocorre se o visor apresentar “0” durante um minuto ou a mesma leitura de peso durante três minutos.

Indicadores de aviso

 ou Lo: pilhas fracas. Substitua as pilhas.

O-Ld: capacidade máxima de peso excedida. Retire algum peso da balança.

----: carga negativa. Prima „TARE” para regressar a “0”.

Especificações

Código do produto: 1062

Visor: LED

3 pilhas AAA de 1,5 V

Unidades: g, oz, fl. oz, ml

HU | Tartsa meg ezt az útmutatót későbbi használatra.

Biztonsági előírások

AKKUMULÁTORBIZTONSÁGI FIGYELMEZTETÉS: TARTSA GYERMEKEKTŐL ELZÁRVA.

A termék nem tartalmaz a felhasználó által javítható alkatrészeket. A javítást kizárólag szakképzett villanyszerelő végezheti.

Ha a készülék bármely része meghibásodott, leesett vagy megsérült, a sérülések elkerülése érdekében azonnal függeszse fel a készülék használatát.

Ne helyezze, tárolja vagy használja a terméket közvetlen napfénynek vagy hőforrásnak kitéve, valamint nedves/páras környezetben.

Ez a termék nagy pontosságú eszköz; óvatosan kezelje.

Ez a termék kizárólag háztartási célú használatra szolgál.

Akkumulátorbiztonság

A terméket 3 db 1,5 V-os AAA elemmel szállítjuk. Ez a termék csak ugyanolyan vagy a javasolttal egyenértékű elemmel használható.

Az elemet a helyes polaritás szerint kell behelyezni.

A lemerült elemeket el kell távolítani a termékből a szívgárgás elkerülése érdekében.

Ápolás és karbantartás

A mérleg burkolatát puha, nedves ruhával tisztítsa meg, majd hagyja alaposan megszáradni.

Ez a konyhai mérleg IPX7* vízállóságú, és kézzel mosható.

A mérleg mosogatógépben nem mosható.

A mérleg tisztításához ne használjon durva vagy dörzsölő hatású tisztító- vagy súrolószert, mert ezzel károsíthatja a készüléket.

*Az IPX7 besorolással rendelkező termékek 1 méteres mélységig vízállók, max. 30 percig.

Az első használat előtt

Lazítsa meg az elemtartó biztonsági csavarjait, és nyissa fel a mérleg alján található elemtartót. Használat előtt távolítsa el a műanyag leválasztó fület az elemtartóból (amennyiben van ilyen). Ellenőrizze, hogy az elem a polaritásnak megfelelően van-e behelyezve. Zárja le az elemtartót, és húzza meg az elemtartó biztonsági csavarjait. Helyezze a mérleget sík, vízszintes felületre.

Az elektronikus konyhai mérleg bekapcsolása

A mérleg bekapcsolásához nyomja meg a „TARE” lehetőséget. Várjon, amíg a kijelzőn a „0” érték lesz látható.

Mértékegységek átváltása

Nyomja meg a „UNIT” lehetőséget a **g**, **oz**, **ml** és a **fl. oz** közötti váltáshoz. A **ml** és a **fl. oz** mértékegységek megfelelőek minden vizalapú folyadék, pl. bor, húsleves és tej méréséhez.

A hozzáadás és mérés funkció használata

Ha egy táblán több különböző hozzávalót szeretne mérni, nyomja meg a „TARE” gombot a kijelző visszaállításához az egyes hozzávalók között.

Az elektronikus konyhai mérleg kikapcsolása

A mérleg manuális kikapcsolásához tartsa lenyomva az „ON/TARE” gombot kb. 2–3 másodpercig. A készülék automatikusan kikapcsol, ha a kijelzőn 1 percig a „0” érték látható, illetve ha a kijelző már 3 perce ugyanazt a súlyt mutatja.

Figyelmeztető jelzések

 vagy **Lo**: Alacsony energiaellátás. Cserélje ki az elemeket.

0-Ld: Túllépte a maximális súlykapacitást. Csökkentse a súlyt a mérlegen.

----: Negatív terhelés. Nyomja meg a „TARE” lehetőséget a „0”-hoz való visszatéréshez.

Műszaki adatok

Termékkód: 1062

Kijelző: LED

Elem: 3 db 1,5 V-os AAA elem

Mértékegységek: g, oz, fl. oz, ml

SK | Pokyny si odložte pre nahlíadnutie v budúcnosti.

Bezpečnostné pokyny

VAROVANIE TÝKAJÚCE SA BATÉRIE: UCHOVÁVAJTE MIMO DOSAHU DEŤÍ.

Tento výrobok neobsahuje žiadne diely, ktorých údržbu môže vykonávať používateľ. Opravy môže vykonávať iba kvalifikovaný elektrikár.

Ak akákoľvek časť spotrebiča nefunguje správne alebo ak došlo k jeho pádu alebo poškodeniu, produkt ihneď prestaňte používať, aby ste predišli možnému zraneniu.

Výrobok neodkladajte ani neskladujte v blízkosti priameho slnečného žiarenia, priamych zdrojov tepla, ani v mokrom/vysoko vlhkom prostredí. Tento výrobok má vysokú presnosť, zaobchádzajte s ním opatrne.

Tento výrobok je určený len na domáce použitie.

Bezpečnosť batérie

Tento produkt je dodávaný s tromi 1,5 V batériami AAA. S týmto výrobkom sa môžu používať iba batérie rovnakého alebo ekvivalentného typu, ako sú odporúčané.

Batérie je nutné vkladať so správnou polaritou.

Vybité batérie je nutné z výrobku vybrať, aby nevytekali.

Starostlivosť a údržba

Utrite povrch váhy mäkkou, vlhkou handričkou a nechajte ho riadne vysušiť. Táto kuchynská váha má triedu odolnosti voči vode IPX7* a môžete ju umývať v rukách.

Váha nie je vhodná na umývanie v umývačke riadu.

Na čistenie váhy nepoužívajte agresívne ani abrazívne čistiace prostriedky či drôtenky, pretože by mohlo dôjsť k jej poškodeniu.

*Produkty triedy IPX7 sú vodovzdorné až do hĺbky 1 metra po dobu neprekračujúcu 30 minút.

Pred prvým použitím

Uvoľnite bezpečnostné skrutky batérie a otvorte priehradku na batérie na spodnej strane váhy. Pred použitím odstráňte plastový izolačný prúžok z priehradky na batérie (v prípade, že sa tam nachádza). Skontrolujte, že je batéria vložená správne a podľa správnej polarity. Zatvorte priehradku na batérie a utiahnite skrutky priehradky na batérie. Váhu položte na tvrdý a rovný povrch.

Zapnutie elektronickej kuchynskej váhy

Na zapnutie váhy stlačte tlačidlo „TARE”. Počkajte, kým sa nezobrazí znak „0”.

Prevod jednotiek hmotnosti

Stlačením **'UNIT'** prepínate medzi **g, oz, ml** a **fl. oz.** Merné jednotky **ml** a **fl. oz.** sú vhodné pre všetky kvapaliny na báze vody, napr. víno, vývar a mlieko. Používanie funkcie Add and Weigh. Ak chcete odvážiť niekoľko rôznych surovín v jednej miske, medzi vážením jednotlivých surovín vynulujte displej stlačením tlačidla **'TARE'**.

Vypnutie elektronickej kuchynskej váhy

Na manuálne vypnutie váhy stlačte tlačidlo **'TARE'** na 2–3 sekundy. Ak displej zobrazuje znak „0“ počas 1 minúty alebo ak sa počas 3 minút načítava rovnaká hmotnosť, váha sa automaticky vypne.

Výstražné indikátory

 alebo **Lo**: Batéria vybitá. Vymeňte batériu.

0-Ld: Bola prekročená maximálna hmotnosť. Odoberte z váhy časť záťaže.

----: Negatívne zaťaženie. Stlačením tlačidla **'TARE'** nastavíte váhu na „0“.

Technické údaje

Kód výrobku: 1062

Displej: LED

3 batérie typu AAA 1,5 V

Jednotky: g, oz, fl oz, ml

CS | Návod uschovajte pre pozdžší použití.

Bezpečnostní pokyny

VÝSTRAHA BATERIE: UCHOVÁVEJTE MIMO DOSAH DĚTÍ.

Tento výrobek neobsahuje žádné součásti opravitelné uživatelem.

Opravu může provést pouze kvalifikovaný elektrikář.

Pokud jakákoliv část spotřebiče nefunguje správně nebo došlo k upuštění či poškození, produkt ihned přestaňte používat, aby nedošlo ke zranění.

Nepokládejte a neskladujte výrobek na přímém slunci, v blízkosti zdrojů tepla nebo ve vlhkém prostředí.

Tento výrobek je vysoce přesné zařízení, zacházejte s ním opatrně.

Tento výrobek je určen pouze pro domácí použití.

Bezpečnost baterie

Tento výrobek je dodáván se 3 bateriemi 1,5 V AAA. S tímto výrobkem se smí používat pouze baterie stejného nebo ekvivalentního typu jako ty, které byly doporučeny.

Při vkládání baterií je třeba dodržet správnou polaritu.

Vybité baterie je nutné z výrobku vyjmout, aby do něj nevytekly.

Péče a údržba

Vnější povrch váhy otřete měkkým vlhkým hadříkem a nechte důkladně vyschnout.

Tato kuchyňská váha je voděodolná podle stupně krytí IPX7* a lze ji ručně omývat.

Váhu nelze mýt v myčce nádobí.

K čištění váhy nepoužívejte hrubé ani abrazivní čisticí prostředky nebo drátěnky, jelikož byste ji mohli poškodit.

*Produkty se stupněm krytí IPX7 jsou voděodolné až do hloubky 1 metru po dobu max. 30 minut.

Před prvním použitím

Povolte bezpečnostní šroubky baterie a otevřete přihrádku na baterie na spodní straně váhy. Před použitím vyměňte plastový izolátor z přihrádky na baterie (pokud tam je). Zkontrolujte, zda je baterie vložena podle správné polaritu. Zavřete přihrádku na baterie a utáhněte šroubky přihrádky na baterie. Umístěte váhu na pevný rovný povrch.

Zapnutí elektronické kuchyňské váhy

Chcete-li váhu zapnout, stiskněte tlačítko **'TARE'**. Počkejte, až se na displeji zobrazí „0“.

Přepnutí jednotek hmotnosti

Stisknutím tlačítka **'UNIT'** můžete přepínat mezi jednotkami **g, oz, ml** a **fl. oz.** Měření v **ml** a **fl. oz.** je vhodné pro všechny kapaliny na bázi vody, např. víno, vývar nebo mléko.

Použití funkce Přidat a zvážit

Chcete-li zvážít několik různých přísad v jedné misce, stisknutím tlačítka **'TARE'** vynulujte zobrazení mezi jednotlivými přísadami.

Vypnutí elektronické kuchyňské váhy

Chcete-li váhu vypnout ručně, stiskněte a podržte tlačítko **'TARE'** po dobu 2–3 sekund. K automatickému vypnutí dojde, pokud se na displeji po dobu 1 minuty zobrazí hodnota „0“ nebo pokud se na něm zobrazuje stejná hodnota hmotnosti po dobu 3 minut.

Výstražné kontrolky

 nebo **Lo**: Nízké nabití baterie. Vymeňte baterie.

0-Ld: Překročena maximální nosnost. Odeberte část hmotnosti z platformy.

----: Negativní zátěž. Stisknutím tlačítka **'TARE'** se vrátíte na „0“.

Specifikace

Kód produktu: 1062

Displej: LED

Baterie: 3x 1,5 V AAA

Jednotky: g, oz, fl oz, ml

EL | Φυλάξτε τις οδηγίες για μελλοντική αναφορά.

Οδηγίες ασφαλείας

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ ΜΠΑΡΙΑΣ: ΝΑ ΦΥΛΑΣΣΕΤΑΙ ΜΑΚΡΙΑ ΑΠΟ ΠΑΙΔΙΑ.

Το προϊόν αυτό δεν περιέχει εξαρτήματα που μπορούν να επισκευαστούν από τον χρήστη. Οι επισκευές πρέπει να επιχειρούνται μόνο από εξειδικευμένους ηλεκτρολόγους. Αν οποιοδήποτε εξάρτημα της συσκευής παρουσιάζει δυσλειτουργία ή έχει πέσει κάτω ή έχει υποστεί ζημιά, σταματήστε αμέσως να χρησιμοποιείτε το προϊόν για να αποφύγετε πιθανό τραυματισμό. Μην τοποθετείτε, αποθηκεύετε ή χρησιμοποιείτε το προϊόν κοντά σε άμεση ηλιακή ακτινοβολία ή άμεσες πηγές θερμότητας ή σε υγρό περιβάλλον.

Αυτό το προϊόν είναι μια συσκευή υψηλής ακρίβειας, χειριστείτε το με προσοχή.

Αυτό το προϊόν προορίζεται μόνο για οικιακή χρήση.

Ασφάλεια μπαταρίας

Αυτό το προϊόν παρέχεται με 3 μπαταρίες AAA των 1,5 V.

Χρησιμοποιείτε με αυτό το προϊόν μόνο μπαταρίες ίδιου ή αντίστοιχου τύπου με αυτές που συνιστώνται.

Οι μπαταρίες πρέπει να τοποθετούνται με τη σωστή πολικότητα.

Οι μπαταρίες που έχουν εξαντληθεί πρέπει να αφαιρούνται από το προϊόν προς αποφυγή διαρροής.

Φροντίδα και συντήρηση

Σκουπίστε το εξωτερικό της ζυγαριάς με ένα μαλακό, νωπό πανί και αφήστε το να στεγνώσει καλά.

Αυτή η ζυγαριά κουζίνας είναι αδιάβροχη, με βαθμό προστασίας IPX7*, και μπορεί να πλυθεί στο χέρι.

Η ζυγαριά δεν πλένεται στο πλυντήριο πιάτων.

Μην χρησιμοποιείτε ποτέ σκληρά ή αποξεστικά απορρυπαντικά ή συρμάτινα σφουγγαράκια για να καθαρίσετε τη ζυγαριά, καθώς μπορεί να προκληθεί ζημιά.

*Τα προϊόντα με βαθμό προστασίας IPX7 είναι αδιάβροχα σε βάθος έως 1 μέτρου και για έως 30 λεπτά.

Πριν από την πρώτη χρήση

Χαλαρώστε τις βίδες ασφαλείας της μπαταρίας και ανοίξτε τη θήκη της μπαταρίας στην κάτω πλευρά της ζυγαριάς. Πριν από τη χρήση, αφαιρέστε την πλαστική γλωττίδα απομόνωσης από τη θήκη της μπαταρίας (εάν υπάρχει). Ελέγξτε αν η μπαταρία έχει τοποθετηθεί σύμφωνα με τη σωστή πολικότητα. Κλείστε τη θήκη μπαταρίας και σφίξτε τις βίδες της θήκης μπαταρίας. Τοποθετήστε τη ζυγαριά σε μια σταθερή, επίπεδη επιφάνεια.

Ενεργοποίηση της ηλεκτρονικής ζυγαριάς κουζίνας

Για να ενεργοποιήσετε τη ζυγαριά, πατήστε **'TARE'** (μηδενισμός). Περιμένετε μέχρι στην οθόνη να εμφανιστεί η ένδειξη **0**.

Μετατροπή μονάδων βάρους

Πατήστε **'UNIT'** (μονάδα) για εναλλαγή μεταξύ **g**, **oz**, **ml** και **fl. oz**. Οι μετρήσεις **ml** και **fl. oz** είναι κατάλληλες για όλα τα υγρά με βάση το νερό, π.χ. κρασί, ζωμός και γάλα.

Χρήση της λειτουργίας προσθήκης και ζύγισης

Για να ζυγίσετε αρκετά διαφορετικά υλικά σε ένα μολ, πατήστε **'TARE'** (μηδενισμός) για να μηδενίσετε την ένδειξη μεταξύ κάθε υλικού.

Απενεργοποίηση της ηλεκτρονικής ζυγαριάς κουζίνας

Για να απενεργοποιήσετε τη ζυγαριά χειροκίνητα, πατήστε **'TARE'** (μηδενισμός) για 2–3 δευτερόλεπτα. Θα απενεργοποιηθεί αυτόματα εάν η οθόνη δείξει **"0"** για 1 λεπτό ή την ίδια ένδειξη βάρους για 3 λεπτά.

Ενδείξεις προειδοποίησης

 ή **Lo**: Χαμηλή ισχύς. Αντικαταστήστε τις μπαταρίες.

0-Ld: Υπέρβαση μέγιστης χωρητικότητας βάρους. Αφαιρέστε λίγο βάρος από τη ζυγαριά.

----: Αρνητικό φορτίο. Πατήστε **'TARE'** (μηδενισμός) για να επιστρέψετε στο **"0"**.

Προδιαγραφές

Κωδικός προϊόντος: 1062

Οθόνη: LED

3 μπαταρίες AAA του 1,5 V

Μονάδες: g, oz, fl oz, ml

DA | Gem vejledningen til fremtidig reference.

Sikkerhedsvejledning

BATTERISIKKERHED: OPBEVARES UTILGÆNGELIGT FOR BØRN.

Dette produkt har ingen brugerudskiftelige dele. Reparationer bør kun udføres af en kvalificeret elektriker.

Hvis en del af apparatet ikke fungerer korrekt, eller hvis det er blevet tabt eller beskadiget, skal du straks holde op med at bruge produktet for at undgå mulig personskaade.

Produktet må ikke placeres, opbevares eller bruges i nærheden af direkte sollys, direkte varmekilder eller under forhold med høj luftfugtighed.

Dette produkt er en højpræcisionsenhed. Håndtér med forsigtighed.

Dette produkt er kun beregnet til husholdningsbrug.

Batterisikkerhed

Dette produkt leveres med 3 x 1,5 V AAA-batterier. Der bør kun anvendes batterier af samme eller tilsvarende type som de anbefalede til dette produkt.

Batterierne skal isættes, så de vender rigtigt.

Brugte batterier skal tages ud af produktet for at undgå lækage.

Pleje og vedligeholdelse

Tør vægtens yderside af med en blød, fugtig klud, og lad den tørre helt.

Denne køkkenvægt er vandtæt iht. IPX7* og kan vaskes i hånden.

Vægten tåler ikke opvaskemaskine.

Brug aldrig skrappe eller slibende rengøringsmidler eller skuresvampe til rengøring af vægten, da dette kan beskadige den.

*Produkter med en IPX7-klassificering er vandtætte i en dybde på op til 1 meter i en periode på højst 30 minutter.

Inden førstegangsbrug

Løsn batteriets sikkerhedsskrue, og åbn batterirummet på vægtens underside. Fjern plastisoleringstappen (hvis relevant) fra batterirummet før brug. Kontrollér, at batteriet er sat i, og at det vender rigtigt. Luk batterirummet, og spænd skruerne til batterirummet. Placer vægten på en fast, flad overflade.

Aktivering af elektronisk køkkenvægt

Tænd vægten ved at trykke på **'TARE'**. Vent, indtil displayet viser **"0"**.

Konvertering af vægtenheder

Tryk på **'UNIT'** for at skifte mellem **g**, **oz**, **ml** og **fl. oz**. **ml**- og **fl. oz**-målinger er velegnede til alle vandbaserede væsker, f.eks. vin, bouillon eller mælk.

Brug af funktionen Tilføj og vej

Hvis du vil veje flere forskellige ingredienser i én skål, skal du trykke på **'TARE'** for at nulstille visningen mellem hver ingrediens.

Slukning af elektronisk køkkenvægt

Sluk vægten manuelt ved at trykke på **'TARE'** i 2-3 sekunder.

Automatisk slukning forekommer, hvis displayet viser **'0'** i 1 minut eller viser den samme vægtaflysning i 3 minutter.

Advarselsindikatorer

 eller **Lo**: Lav batteristrøm. Udskift batterierne.

0-Ld: Maksimal vægtkapacitet overskredet. Fjern noget af belastningen fra vægten.

----: Negativ belastning. Tryk på **'TARE'** for at vende tilbage til **"0"**.

Specifikationer

Produktkode: 1062

Display: LED

Batteri 3 x 1,5 V AAA

Enheder: g, oz, fl oz, ml

FI | Säilytä ohjeet tulevaa käyttöä varten.

Turvaohjeet

PARISTOVAROITUS: PIDÄ POISSA LASTEN ULOTTUVILTA.

Tässä tuotteessa ei ole käyttäjän vaihdettavia osia. Vain valtuutettu sähköasentaja saa korjata tuotteen.

Jos jokin laitteen osa on viallinen tai laite on pudotettu tai vaurioitunut, lopeta sen käyttö välittömästi mahdollisten loukkaantumisten välttämiseksi.

Älä säilytä tai käytä tuotetta lähellä suoraa auringonpaistetta tai suoraa lämmönlähteitä tai kosteassa ympäristössä.

Tämä tuote on tarkka mittalaite. Käsittele sitä varoen.

Tuote on tarkoitettu vain kotikäyttöön.

Paristojen turvallisuus

Tämän tuotteen mukana toimitetaan kolme 1,5 V:n AAA-paristoa. Tässä tuotteessa käytettävien paristotyyppien on vastattava suosituksia. Paristot on asennettava oikein päin.

Tyhjät paristot on poistettava tuotteesta, jotta ne eivät vuoda tuotteen sisään.

Hoito ja huolto

Pyyhi vaaka pehmeällä, kostealla liinalla ja anna sen kuivua kokonaan.

Tämän keittiövaa'an vesitiiviys on IPX7 ja sen voi tiskata käsin.

Vaakaa ei saa pestä astianpesukoneessa.

Älä puhdista vaakaa voimakkailla tai naarmuttavilla puhdistusaineilla tai naarmuttavilla välineillä, koska ne voivat vahingoittaa tuotetta.

Tuotteet, joiden tiiviysluokka on IPX7, ovat vesitiiviitä enintään 1 metrin syvyydessä enintään 30 minuuttia.

Ennen ensimmäistä käyttökertaa

Löysää vaa'an alapuolella olevan paristolokeron ruuveja ja avaa lokero. Poista mahdollinen muovieriste paristokotelosta ennen käyttöä. Varmista, että paristo on paikoillaan navat oikein päin. Sulje paristolokero ja kiristä lokeron ruuvit. Aseta vaaka tasaiselle, kiinteälle alustalle.

Digitaalisen keittiövaa'an käynnistäminen

Käynnistä vaaka painamalla **TARE**-painiketta. Odota, kunnes näytössä näkyy **0**.

Painoyskikköjen muuntaminen

Paina **UNIT**-painiketta, kun haluat vaihtaa yksiköiden **g**, **oz**, **ml** ja **fl. oz** välillä. Yksiköt **ml** ja **fl. oz** soveltuvat kaikkien vesipohjaisten nesteiden, kuten viinin, liemen ja maidon mittaamiseen.

Lisää ja punnitse -toiminnon käyttö

Voit punnita useita ainesosia samassa kulhossa nollaamalla näytön **TARE**-painikkeella jokaisen ainesosan lisäyksen jälkeen.

Digitaalisen keittiövaa'an sammuttaminen

Voit sammuttaa vaa'an manuaalisesti painamalla **TARE**-painiketta 2–3 sekunnin ajan. Vaaka sammuu automaattisesti, jos näytössä näkyy minuutin ajan arvo **0** tai jos sama lukema näkyy kolmen minuutin ajan.

Varoitusviestit

 tai **Lo**: Virta on vähissä. Vaihda paristot.

0-Ld: Painoraja ylitetty. Poista painoa vaa'alta.

----: Negatiivinen kuorma. Palaa lukemaan **0** painamalla **TARE**-painiketta.

Tekniset tiedot

Tuotekoodi: 1062

Näyttö: LED

Paristot: 3 x 1,5 V AAA

Yksiköt: g, oz, fl oz, ml

NO | Ta vare på bruksanvisningen til fremtidig bruk.

Sikkerhedsanvisninger

BATTERIADVARSEL: OPPBEVARES UTILGJENGELIG FOR BARN.

Produktet inneholder ingen deler som kan repareres av brukeren. Reparasjoner bør kun utføres av en kvalifisert elektriker.

Hvis noen del av apparatet er defekt eller om det er mistet i gulvet eller skadet, må du stoppe å bruke produktet umiddelbart for å unngå potensiell skade.

Ikke plasser, oppbevar eller bruk produktet nær direkte sollys eller direkte varmekilder eller i et fuktig miljø / sted med høy luftfuktighet.

Dette produktet er en høypresisjonsenhet. Behandle det med forsiktighet.

Dette produktet er bare tiltenkt husholdningsbruk.

Batterisikkerhet

Dette produktet leveres med 3 x 1,5 V AAA-batteri. Bare batterier av samme eller tilsvarende type som dem som anbefales, skal brukes sammen med dette produktet.

Batteriene må settes inn med riktig polaritet.

Tomme batterier bør fjernes fra produktet for å unngå lekkasje.

Vedlikehold

Tørk utsiden av vekten med en myk, fuktig klut, og vent til den er helt tørr. Kjøkkenvekten er vannbestandig i henhold til IPX7* og kan vaskes for hånd.

Vekten kan ikke vaskes i oppvaskmaskin.

Ikke bruk sterke eller slipende rengjøringsmidler eller skuremidler når du rengjør vekten, da dette kan skade overflaten.

*Produkter med IPX7-klassifisering er vannbestandige inntil en dybde på 1 meter og med en varighet på ikke lenger enn 30 minutter.

Før første gangs bruk

Løsne batteriets sikkerhetsskrue, og åpne batterirommet på undersiden av vekten. Fjern plastisolatortappen fra batterirommet (hvis det finnes en slik på enheten) før bruk. Sjekk at batteriet er montert riktig og følger riktig polaritet. Lukk batterirommet, og stram batteriromskruene. Plasser vekten på en fast, flat overflate.

Slik slår du på den elektroniske kjøkkenvekten

Trykk på **TARE*** for å slå på vekten. Vent til skjermen viser **0**.

Konvertere vektenheter

Trykk på **UNIT*** for å skifte mellom **g**, **oz**, **ml** og **fl. oz**. Måleenhetene **ml** og **fl. oz** er egnet for alle vannbaserte væsker, f.eks. vin, kraft og melk.

Bruke Ha i og vei-funksjonen

Hvis du vil veie flere forskjellige ingredienser i én bolle, trykker du på **TARE*** for å tilbakestille skjermen mellom hver ingrediens.

Slik slår du av den elektroniske kjøkkenvekten

Trykk på og hold nede **TARE*** i 2–3 sekunder for å slå av vekten manuelt. Automatisk avslåing skjer hvis skjermen viser **0** i ett minutt eller viser samme vektavlesning i tre minutter.

Varselkoder

 eller **Lo**: Lite batteri. Skift batteriene.

0-Ld: Maks. vekt overskredet. Fjern litt vekt fra vekten.

----: Negativ belastning. Trykk på **"TARE"** for å gå tilbake til **0**.

Spesifikasjoner

Produktkode: 1062

Skjerm: LED

Batteri 3 x 1,5 V AAA

Måleenheter: g, oz, fl oz, ml

SV | Spara instruksjonerna for framtida bruk.

Sikkerhetsinstruksjoner

BATTERIVARNING: FÖRVARA UTOM RÄCKHÅLL FÖR BARN.

Den här produkten innehåller inga delar som kan repareras av användaren. Reparationer får endast utföras av auktoriserad elektriker. Om någon del av apparaten är trasig eller om den har tappats eller skadats ska du omedelbart sluta använda produkten för att undvika potensiella skador.

Placera och använd inte apparaten i direkt sollys eller nära direkta varmekällor eller i fuktiga miljöer.

Apparaten är en högprecisionsapparat. Hantera den försiktigt.

Den här produkten är endast avsedd för hemmabruk.

Batterisikkerhet

Produkten levereras med 3 st. AAA-batterier på 1,5 V. Endast batterier av samme eller motsvarande typ som de som anbefendes får användas med denna produkt.

Batterierna ska settes i med polerna åt rett håll.

Ta ut uttjente batterier ur produkten for å undvika lækage.

Skötsel och underhåll

Torka av vågens yta med en mjuk, fuktig trasa og låt den tørka helt. Den här köksvågen är vattentæt opp till IPX7* og kan diskas for hand. Vågen kan inte diskas i diskmaskin.

Använd inte sterke eller slipande rengjørings- eller putsmedel for ått rengjøre vågen. Om du gjør det kan den skadas.

*Produkter med IPX7-klassifisering er vattentæta ned till ett djup på 1 meter under mindre än 30 minutter.

Före första användningen

Lossa batteriets sikkerhetsskruvar og öppna batterifacket på vågens undersida. Ta bort isoleringsfilken av plast från batterifacket (om sådan finns) före användning. Se till att batteriet är ordentligt isatt åt rett håll. Stäng batteriluckan og dra åt skruvarna. Placera vågen på en stabil plan yta.

Slå på den elektroniska köksvågen

Stäng av vågen genom ått trycka på **"TARE"**. Vænta tills displayen visar **"0"**.

Konvertera viktenheter

Trykk på **"UNIT"** for ått væklla mellom **g**, **oz**, **ml** og **fl. oz**. Måtten **ml** og **fl. oz** læmpar sig for vættenbaserte vætskor, t.ex. vin, buljong og mjølk.

Använd vägningsfunktionen där man kan lägga till och väga flera ingredienser

for ått väga flere ulike ingredienser i en skål og trykk på **"TARE"** for ått återställa displayen mellom varje ingrediens.

Stänga av den elektroniska köksvågen

Om du vill stänga av vågen manuellt håller du ned **"TARE"** i 2–3 sekunder. Automatisk avstängning sker om displayen viser **"0"** i en minut eller viser samme viktvrde i tre minutter.

Varningsindikatorer

 or **Lo**: Låg strøm. Byt batterier.

0-Ld: Den maximale vikt-kapasiteten har overskridts. Ta bort lite vikt från vågen.

----: Negativ vikt. Trykk på **"TARE"** for ått återgå till **"0"**.

Specifikationer

Produktkod: 1062

Skärm: LED

Batterier: 3 st. AAA-batterier på 1,5 V

Enheter: g, oz, fl oz, ml

EN If this product does not reach you in an acceptable condition, please contact our Customer Services Department at www.salter.com. Please have your delivery note to hand as details from it will be required. If you wish to return this product, please return it to the retailer from where it was purchased with your receipt (subject to their terms and conditions). To be eligible for the extended guarantee, go to guarantee.upgs.com/salter and register your product within 30 days of purchase.

FR Si ce produit ne vous parvient dans un état acceptable, veuillez contacter notre service clientèle à l'adresse www.salter.com. Veuillez vous munir de votre bon de livraison, car vous devrez fournir les détails correspondants. Si vous souhaitez retourner ce produit, veuillez le retourner au revendeur auprès duquel il a été acheté, en présentant votre reçu (sous réserve de ses conditions générales). Pour bénéficier de l'extension de garantie, rendez-vous sur guarantee.upgs.com/salter et enregistrez votre produit dans les 30 jours suivant l'achat.

NL Als dit product u niet in een acceptabele staat bereikt, neem dan contact op met onze klantenservice via www.salter.com. Zorg dat u de leveringsbon bij de hand hebt, want u hebt de gegevens hierop nodig. Als u dit product wilt retourneren, dient u het terug te brengen naar de winkel waar u het hebt gekocht met uw bon (afhankelijk van de algemene voorwaarden van de winkel). Ga naar guarantee.upgs.com/salter en registreer uw product binnen 30 dagen na aankoop om in aanmerking te komen voor de verlengde garantie.

DE Wenn Sie dieses Produkt nicht in einem akzeptablen Zustand erhalten, wenden Sie sich bitte per www.salter.com an unsere Kundendienstabteilung. Bitte halten Sie Ihren Beleg bereit, da die Angaben darauf erforderlich sind. Wenn Sie dieses Produkt zurücksenden möchten, schicken Sie es bitte zusammen mit dem Beleg an den Händler, bei dem es gekauft wurde (vorbehaltlich der Geschäftsbedingungen). Um Anspruch auf die erweiterte Garantie zu haben, gehen Sie bitte auf guarantee.upgs.com/salter und registrieren Sie Ihr Produkt innerhalb von 30 Tagen nach dem Kaufdatum.

ES Si este producto no llega a usted en condiciones aceptables, póngase en contacto con nuestro departamento de atención al cliente en www.salter.com. Tenga a mano el albarán, puesto que se le solicitarán datos en él incluidos. Si desea devolver este producto, hágalo en el distribuidor en el que lo adquirió y no olvide incluir el recibo (la devolución quedará sujeta a los términos y condiciones del distribuidor). Para acceder a la garantía ampliada, vaya a guarantee.upgs.com/salter y registre el producto en un plazo de 30 días a partir de la fecha de compra.

IT Nell'eventualità in cui il prodotto non sia in condizioni soddisfacenti al momento della consegna, rivolgersi al nostro reparto di assistenza clienti: www.salter.com. Tenere la ricevuta di consegna a portata di mani poiché potrebbero essere richieste informazioni riportate al suo interno. Se si desidera effettuare un reso, inviare il prodotto al rivenditore da cui è stato acquistato insieme alla ricevuta (il reso è soggetto ai termini e alle condizioni del rivenditore). Per usufruire della garanzia estesa, andare a guarantee.upgs.com/salter e registrare il prodotto entro 30 giorni dalla data di acquisto.

PL Jeśli produkt nie dotrze do Ciebie w akceptowalnym stanie, skontaktuj się z naszym działem obsługi klienta pod numerem www.salter.com. Przygotuj dowód dostawy, ponieważ wymagane będą umieszczone tam informacje. Jeśli chcesz zwrócić ten produkt, zwróć go wraz z paragonem sprzedawcy, u którego został zakupiony (zgodnie z warunkami sprzedawcy).

Aby skorzystać z przedłużonej gwarancji, przejdź na stronę guarantee.upgs.com/salter i zarejestruj swój produkt w ciągu 30 dni od daty zakupu.

PT Se não receber este produto numa condição aceitável, contacte o nosso departamento de Apoio ao Cliente através do www.salter.com. Tenha a sua nota de entrega à mão, uma vez que será necessário fornecer detalhes. Se pretender devolver este produto, devolva-o ao revendedor onde foi adquirido com o recibo (sujeito aos respetivos termos e condições). Para se elegível para a garantia prolongada, aceda a guarantee.upgs.com/salter e registe o seu produto até 30 dias após a compra.

HU Amennyiben ez a termék nem elfogadható állapotban érkezik meg Önhöz, kérjük, vegye fel a kapcsolatot Ügyfélszolgálatunkkal az alábbi elérhetőségen: www.salter.com. Legyen kéznél a szállítólevél, mivel az azon szereplő adatokra szükség lehet. Amennyiben szeretné visszaküldeni ezt a terméket, a bizonylattal együtt (az ő felhasználási feltételeiknek megfelelően) vigye vissza abba a márkakereskedésbe, ahol megvásárolta. Hogy jogosult legyen a kiterjesztett garanciára, regisztrálja a terméket a vásárlást követő 30 napon belül a(z) guarantee.upgs.com/salter oldalon.

SK Ak sa k vám tento produkt nedostane v prijateľnom stave, kontaktujte naše Oddelenie služieb zákazníkom na www.salter.com. Majte svoj dodací list poruke, pretože budete potrebovať informácie, ktoré sú na ňom uvedené. Ak si prajete tento produkt vrátiť, vráťte ho spolu s potvrdenkou maloobchodníkov, od ktorého ste ho zakúpili (v súlade s jeho zmluvnými podmienkami). Ak chcete získať nárok na predĺženú záruku, prejdite na stránku guarantee.upgs.com/salter a zaregistrujte svoj produkt do 30 dní od nákupu.

CS Pokud vám výrobek nebude dodán v přijatelném stavu, obraťte se na oddělení zákaznických služeb: www.salter.com. Mějte po ruce dodací list, budete potřebovat údaje v něm uvedené. Chcete-li výrobek vrátit, vraťte jej spolu se stvrzenkou maloobchodnímu prodejci, u kterého jste jej zakoupili (v souladu s jeho smluvními podmínkami). Abyste získali nárok na prodlouženou záruku, přejděte na guarantee.upgs.com/salter a zaregistrujte svůj výrobek do 30 dní od nákupu.

EL Αν δεν παραλάβετε το προϊόν σε αποδεκτή κατάσταση, επικοινωνήστε με το Τμήμα Εξυπηρέτησης πελατών μας στο www.salter.com. Θα πρέπει να έχετε μαζί σας την απόδειξη, καθώς θα πρέπει να μας δώσετε κάποια στοιχεία. Αν θέλετε να επιστρέψετε αυτό το προϊόν, θα πρέπει να το επιστρέψετε στο κατάστημα από όπου το αγοράσατε μαζί με την απόδειξή σας (σύμφωνα με τους όρους και τις προϋποθέσεις). Για να μπορείτε να δικαιούστε επέκταση εγγύησης, μεταβείτε στο guarantee.upgs.com/salter και δηλώστε το προϊόν σας εντός 30 ημερών από την αγορά.

DA Hvis dette produkt ikke når frem til dig i en acceptabel tilstand, bedes du kontakte vores kundeserviceafdeling på www.salter.com. Du skal have din følgeseddel ved hånden, da du får brug for oplysninger fra den. Hvis du ønsker at returnere dette produkt, bedes du returnere det til den forhandler, det blev købt hos, sammen med din kvittering (underlagt forhandlerens vilkår og betingelser).

*For at være berettiget til den udvidede garanti, skal du gå til guarantee.upgs.com/salter og registrere dit produkt inden for 30 dage efter købet.

FI Jos tuote ei ole saapuessaan hyväksyttävissä kunnossa, ota yhteyttä asiakaspalveluumme: www.salter.com. Tarvitsemme lähetyksilmoituksessa olevia tietoja. Jos haluat palauttaa tuotteen, palauta se kuitteineen jälleenmyyjälle, jolta sen ostit (jälleenmyyjän ehdoista riippuen).
*Laajennettu takuu: mene osoitteeseen guarantee.upgs.com/salter ja rekisteröi tuote 30 päivän sisällä ostotapahtumasta.

NO Hvis produktet ikke er i akseptabel stand når du mottar det, må du kontakte kundeserviceavdelingen vår på www.salter.com. Ha følgeseddelen for hånden siden du trenger informasjon som står på den. Hvis du vil returnere produktet, må du ta det med tilbake til forhandleren du kjøpte det fra. Du må ha kvitteringen, og forhandlerens vilkår gjelder.
*For at den utvidede garantien skal gjelde, må du gå til guarantee.upgs.com/salter og registrer ditt produkt innen 30 dager etter kjøp.

SV Om den här produkten inte når dig i ett acceptabelt skick kontaktar du vår kundtjänst på www.salter.com. Ha följersedeln till hands eftersom du måste ange information som finns på den. Om du vill returnera produkten skickar du tillbaka den till återförsäljaren där den köptes tillsammans med kvittot (återförsäljarens villkor gäller).
*För att vara berättigad till den utökade garantin går du till guarantee.upgs.com/salter och registrerar produkten inom 30 dagar efter köpet.



Points de collecte sur www.quefairedemesdechets.fr
Privilegiez la réparation ou le don de votre appareil !



Manufactured by / Fabriqué par / Gefabriceerd door / Hergestellt von / Suministrado por /
Prodotto da / Wyprodukowano przez / Fabricado por / Gyártó / Výrobca / Výrobce /
Κατασκευάστηκε από / Produceret af / Valmistaja / Produsert av / Tillverkad av:

UP Global Sourcing UK Ltd., Victoria Street, Manchester OL9 0DD. **UK.**
Edmund-Rumpler Straße 5, 51149 Köln. **Germany.**

MADE IN CHINA.
www.salter.com

©Salter trademark. All rights reserved.

CD240323/MD000000/V1

